

HST 2411 L'Atlantique des communications, XVI^e-XVIII^e s.

Automne 2019. Jeudi, 8h30-11h20, local B-4285, pavillon Jean-Brillant

Thomas Wien. Bureau C-611, tél. 343-611, poste 42721. Disponibilité : mercredi, de 13h à 16h

Dans la foisonnante historiographie du monde atlantique à l'époque moderne, les communications sentent généralement l'eau salée, c'est-à-dire, on les aborde surtout dans des études sur la navigation commerciale. À ce titre, elles s'insèrent facilement dans des récits plus ou moins triomphalistes du rapprochement des rives de l'Atlantique, ou encore de l'efficacité communicationnelle de tel ou tel empire transocéanique. Sans négliger au contraire l'aspect « navigation », le cours tient à donner une acception plus large au mot « communications ». Tout en privilégiant les Amériques, il explorera les quatre littoraux de l'Atlantique afin de débusquer les rencontres inédites puis les tentatives de se faire comprendre et de se renseigner qui s'ensuivirent. Bref, il s'agira de reprendre dans l'optique de la communication presque par définition incomplète les enseignements de l'histoire culturelle et de l'ethnohistoire de ces dernières années. L'espoir : de trouver là un fil conducteur à travers cette histoire mouvementée et souvent tragique qui a (notamment) enfanté de nos sociétés ex-coloniales, icitte en Amérique. Parmi les sujets (dans le désordre): les échanges épistolaires, la circulation des savoirs, la naissance des langues créoles, la propagande politique, la communication à bord des navires, la nation « imprimée », les systèmes pictographiques des autochtones.

Le cours sera pour l'essentiel magistral. Il comportera un examen final (45 %, 18 avril) et deux travaux (20 et 35 %, 6 et 10 p., 7 octobre et 21 novembre), l'un à caractère historiographique (le regard atlantique), l'autre à caractère historique (les hebdomadaires). Comme d'habitude, une bibliographie, des instructions, la dernière version du présent plan, etc. seront accessibles depuis le site StudiUM du cours. Ce cours n'est pas accompagné d'un manuel, lequel n'existe pas... mais les textes qu'on vous demande de lire donnent quelques points de repère. En revanche, le cours *est* accompagné d'une bibliographie annotée. Elle est malheureusement en anglais (bien que les ouvrages commentés soient en différentes langues)¹:

<http://www.oxfordbibliographies.com/view/document/obo-9780199730414/obo-9780199730414-0200.xml?rskey=UUYzgT&result=57>

Bon cours!

¹ L'accès à distance à cette bibliographie (à laquelle la BLSH est abonnée) requiert bien sûr un branchement « proxy ».

Calendrier

5 septembre, séance 1 **Portulan, HST 2411**

12 septembre, séance 2 **Écrire l'histoire atlantique** cours magistral; mise en chantier du 1^{er} travail

1. Écrire l'histoire atlantique au XX^e siècle
2. L'Atlantique des communications

19 septembre, séance 3 **Ports, routes, trafics : l'infrastructure des communications transatlantiques**

1. La navigation
2. Commerces atlantiques

À lire: N.A.M. Rodger, « Atlantic Seafaring », dans Nicholas Canny et Philip Morgan, dir., *The Oxford Handbook of the Atlantic World* (Oxford, Oxford University Press, 2011), p. 71-86.

26 septembre, séance 4 **L'information impériale**

1. Pouvoir et information
2. Le (vice)-roi en Amérique

À lire : Gilles Havard, « La domestication intellectuelle des Grands Lacs par les Français dans la seconde moitié du XVII^e siècle », dans C. de Castelneau-L'Estoile et F. Regourd, dir., *Connaissances et pouvoirs. Les espaces impériaux...* (Bordeaux, Presses universitaires de Bordeaux, 2005), p. 63-81.

3 octobre, séance 5 **Les savoirs en mouvement** → remise du 1^{er} travail et mise en chantier du 2^e travail

1. La « machine coloniale »
2. Le voyage de l'information

À lire : François Regourd, « Capitale savante, capitale coloniale : sciences et savoirs coloniaux à Paris aux XVII^e et XVIII^e siècles », *Revue d'histoire moderne et contemporaine*, 55, 2 (2008) : 121-151.

10 octobre, séance 6 **L'Atlantique épistolaire**

1. Correspondances commerciales
2. La famille transatlantique

À lire : Jennifer L. Palmer, « Navigating Transatlantic Separations », dans Palmer, *Intimate Bonds : Family and Slavery in the French Atlantic* (Philadelphie, University of Pennsylvania Press, 2016), p. 70-97.

17 octobre, séance 7 **Film** : *Amistad* (Steven Spielberg, 2004). Visionnement et discussion.

24 octobre → semaine de lecture

31 octobre, séance 8 **Traversées : l'Atlantique comme sphère communicationnelle**

1. Communiquer à bord
2. Traversées culturelles

À lire : Julius S. Scott, « 'Negroes in Foreign Bottoms': Sailors, Slaves, and Communication », dans L. Dubois et J.S. Scott, dir., *Origins of the Black Atlantic* (New York, Routledge, 2010), p. 69-98.

7 novembre, séance 9 **Systèmes de communication indigènes**

1. L'oral et l'écrit
2. Les supports de l'information

À lire : Germaine Warkentin, « In Search of 'The Word of the Other': Aboriginal Sign Systems and the History of the Book in Canada », *Book History*, 2 (1999): 1-27.

14 novembre, séance 10 **Premières rencontres, premiers malentendus?**

1. Le contact
2. La parole religieuse

À lire : James Taylor Carson, « Brébeuf Was Never Martyred: Reimagining the Life and Death of Canada's First Saint », *Canadian Historical Review*, 97, 2 (2016) : 222-243.

21 novembre, séance 11 **La question linguistique → remise du 2^e travail**

1. Babel en Amérique
2. Jargon, pidgin, créole
3. Des apprentissages

À lire : contributions de M. Faribault, M. Basque, L. Wolf, M. Dumont, R. Mougeon et J.-D. Gendron, dans Michel Plourde et al., dir., *Le français au Québec : 400 ans d'histoire et de vie* (Québec, Conseil supérieur de la langue française, 2003), p. 19-44.

28 novembre, séance 12 **L'imprimé colonial**

1. Manuscrit et imprimé
2. L'accès à l'imprimé
3. L'imaginaire national

À lire : François Melançon, « Le livre en Nouvelle-France », dans Patricia L. Fleming, G. Gallichan et Y. Lamonde, dir., *Histoire du livre et de l'imprimé au Canada*, vol. 1 : *Des débuts à 1840* (Montréal, PUM, 2004), p. 48-64.

5 décembre, séance 13 **Sphères publiques coloniales**

1. Bilan

À lire : vos notes de cours!

12 décembre, 8h30-11h30 → **Examen final**, local B-259, pavillon Marie-Victorin

Bibliographie indicative

- Amory, Hugh et David D. Hall, dir. *The Colonial Book in the Atlantic World. History of the Book in America*, 1. Chapel Hill, University of North Carolina Press, 2007.
- Banks, Kenneth J. *Chasing Empire across the Sea: Communications and the State in the French Atlantic, 1713–1763*. Montréal et Kingston, ON, McGill-Queen's University Press, 2002.
- Boone, Elizabeth Hill et Walter D. Mignolo, dir. *Writing without Words: Alternative Literacies in Mesoamerica & the Andes*. Durham, NC, Duke University Press, 1994.
- Canny, Nicholas et Philip Morgan, dir. *The Oxford Handbook of the Atlantic World, c. 1450–c. 1850*. Oxford, Oxford University Press, 2011.
- Carayon, Céline. *Eloquence Embodied. Nonverbal Communication among French and Indigenous Peoples in the Americas*. Chapel Hill, NC, University of North Carolina Press, à paraître en novembre 2019.
- Eltis, David et David Richardson. *Atlas of the Transatlantic Slave Trade*. New Haven, CT, Yale University Press, 2010.
- Fleming, Patricia Lockhart, Gilles Gallichan et Yvan Lamonde, dir. *Histoire du livre et de l'imprimé au Canada*, vol. 1, *Des débuts à 1840*. Montréal, Presses de l'Université de Montréal, 2004.
- Gaudin, Guillaume. *Penser et gouverner le Nouveau monde au XVIIe siècle : L'empire de papier de Juan Díez de la Calle, commis du Conseil des Indes*. Paris, L'Harmattan, 2013.
- Gray, Edward G. *New World Babel: Languages and Nations in Early America*. Princeton, NJ, Princeton University Press, 1999.
- Greene, Jack P. et Philip D. Morgan, dir. *Atlantic History: A Critical Appraisal*. Oxford, Oxford University Press, 2009.
- Greer, Allan. *Catherine Tekakwitha et les jésuites. La rencontre de deux mondes* (trad. Hélène Paré, Montréal, Boréal, 2007 [2006]).
- Harrison, Jane E. *Adieu pour cette année : la correspondance au Canada, 1640–1830*. Montréal, XYZ, 1997.
- Havard, Gilles. *Empire et métissages : Indiens et Français dans le Pays d'En Haut, 1660-1715*. Sillery, QC, Septentrion, 2003 (2^e éd. 2017).
- Havard, Gilles. *Histoire des coureurs de bois : Amérique du Nord, 1600–1840*. Paris, Les Indes Savantes, 2016.
- Lainey, Jonathan C. *La "monnaie des sauvages" : Les colliers de wampum d'hier à aujourd'hui*. Sillery, QC, Septentrion, 2004.
- Litalien, Raymonde, Jean-François Palomino et Denis Vaugeois. *La mesure d'un continent : atlas historique de l'Amérique du Nord, 1492–1814*. Sillery, QC, Septentrion, 2007.
- McClellan, James E. III et François Regourd. *The Colonial Machine: French Science and Overseas Expansion in the Old Regime*. Turnhout, Brepols, 2011.
- Safier, Neil. *Measuring the New World: Enlightenment Science and South America*. Chicago, University of Chicago Press, 2008.
- Steele, Ian K. *The English Atlantic, 1675–1740: An Exploration of Communication and Community*. New York, Oxford University Press, 1986.
- Studnicki-Gizbert, Daviken. *A Nation upon the Ocean Sea: Portugal's Atlantic Diaspora and the Crisis of the Spanish Empire, 1492–1640*. Oxford, Oxford University Press, 2007.
- True, Micah. *Masters and Students: Jesuit Mission Ethnography in Seventeenth-Century New France*. Montréal and Kingston, McGill-Queen's University Press, 2015.